



新闻稿

国际航协助力中国航空业发展 ——北亚区办公室扩展迁至新址——

2010年4月8日（北京）——国际航空运输协会（IATA，以下简称“国际航协”）北亚区办公室扩展并乔迁新址，以期进一步助力和服务中国航空业的发展。

国际航协理事长乔瓦尼·比西尼亚尼先生（Giovanni Bisignani）表示：“2009年，亚太区已超过北美成为全球最大的航空市场。去年在中国离境或到港的乘客数量占了亚洲市场的38%。预计到2013年，这一比例将继续增至45%。中国在不断成长和发展，市场潜力巨大。国际航协希望能协助中国航空业发展和壮大。”

中国航空业在过去10年里飞速发展。飞机总数从480架增加至1,400架；国内市场成长了3.5倍，从每周160万个座位增至每周570万个；国际航班座位也同时从每周50万增至每周140万。目前已有10家中国航空公司加入国际航协，中国东方航空集团董事长刘绍勇先生是国际航协理事会成员。”

“今年，我们预计全球航空业将亏损28亿美元，但亚太区一枝独秀，将会取得9亿美元的盈利，成为全球收益最大的区域。中国市场强劲的增长势头将拉升亚太区的整体收益。”比西尼亚尼先生强调。

比西尼亚尼先生强调了国际航协将与中国航空业深入合作的四大领域。

飞行安全：“中国的飞行安全纪录非常出色，5年内没有出现任何飞行事故。国际航协的中国成员航空公司都达到了国际航协运行安全审计（IOSA）的标准。我们期待中国民航局能考虑利用运行安全审计和地面运行安全审计（ISAGO），继续保持中国航空公司的飞行安全纪录。”比西尼亚尼先生说。

简化商务：国际航协简化商务战略每年节省169亿美元的财务支出。“中国在航空电子票务方面一马当先，按时甚至是提前实现了100%的电子客票，每年节省了30亿美元的支出。下一目标是今年年底100%地普及条形码登机证（BCBP）。国际条形码登机证普及率为84%，但中国目前仅有约43%。国际航协正与中国民航局和各航空公司合作，实现全球目标。”比西尼亚尼先生表示。

比西尼亚尼先生还强调与更多机场合作实行电子货运的必要性：“天津机场是唯一一个参与电子货运计划的中国内地机场。参与计划的中国机场越多，都将有利于确保中国航空货运的竞争优势，无论是在国内还是国际航空货运，都非常关键。”他同时还祝贺中国国际航空公司在“便捷旅行”（Fast Travel）项目中的领导者地位，并鼓励其他航空公司尽快参与其中。

基础设施：航空业（包括航空公司、机场、空中导航服务供应商和生产商）已作出承诺，在 2020 年实现碳排放零增长，2050 年相比 2005 年，实现碳排放量的减半。“我们与中国民航局、民航空管局和空军合作，协助开辟了 21 条新航线，年度减排二氧化碳 39.6 万吨，节省燃油 12.6 万吨。这些成就对实现航空业的环保目标尤其重要。我们期待与上述部门的继续合作，进一步优化中国航空业的基础设施，实施基于性能的导航，缩短航线，为跨极地飞行提供更多的灵活航路和改善珠江三角洲的空域效率。”比西尼亚尼强调。

商业自由：“中国国际航空公司控股深圳航空，中国东方航空公司成功并购上海航空——合并造就了更为强大的航空公司。与其它企业一样，航空公司也需要商业自由。我期待中国加入国际航协自由议程峰会，从而为中国航空公司在国内外创造更多有利条件。”比西尼亚尼先生表示。截止目前，已有 10 个国家以及欧盟委员会签署了开放航空公司所有权、定价与市场准入条件的原则性政策多边声明。

“国际航协北亚区办公室的扩展凸显了我们协力中国市场及其发展的承诺和决心。展望未来，我们期待在中国与中国民航局、空管局、空军和各成员航空公司进一步加深合作，协助中国航空运输业取得巨大收益和健康发展。”比西尼亚尼先生补充道。

1994 年，国际航协中国办公室开始运营时仅有三名员工。时至今日已扩大成为 80 余名员工的北亚区办公室，负责领导中国、蒙古和朝鲜的所有国际航协项目。在中国，国际航协开帐与结算计划 (BSP) 在全球处于领先地位，每年处理的票务量超过 1.2 亿次，价值高达 164 亿美元，占全球总量的 27%。

国际航协训练与发展教学中心计划 (ITDI) 也由北亚区办公室执行。2009 年，共有 1,600 余名中国航空业专业人员参加了教学中心的培训课程。

- IATA -

媒体垂询：

Albert Tjoeng

电话：+65 6499 2286

电子邮件：tjoenga@iata.org

编者注：

- 国际航空运输协会 (IATA) 在世界各地共拥有 230 多家航空公司成员，其定期国际航班客运量占全球 93%。